

## Disclaimer

### 1. General Information

The following terms and conditions of the Disclaimer are an integral part of every HR ToBRFV sales transaction with Enza Zaden and are in addition to the General Terms and Conditions of Sale of Enza Zaden

Capitalized terms used shall have the same meaning ascribed to them in the General Conditions of Sale of Enza Zaden.

#### Provision of Information

1.1 Grower acknowledges that any information provided by Enza Zaden as to the quality (including but not limited to viability, germination, seed size, mechanical or genetic purity, seed health) or performance of its Products applies only to the results obtained by Enza Zaden at the time of the test with the specific seed sample used and under the conditions in which the test was performed. Grower further acknowledges that such information does not constitute an express or implied warranty by Enza Zaden as to the quality or performance of its Products.

1.2 Descriptions, recommendations and illustrations provided in Enza Zaden's brochures, leaflets, or in any other form of communication, including but not limited to information about Resistances and Product-specific information on disease resistances per variety, are based on Enza Zaden's assessment of its tests results and practical experience. Enza Zaden does not warrant, guarantee, or imply similar results. Tests have not been conducted under all possible conditions or agronomic practices, and Enza Zaden does not warrant or represent that the Product is usable under all possible use conditions. Grower must determine whether the Product is suitable for the intended purpose and/or can be used in the local conditions with Grower's specific agronomic practices.

1.3 ENZA ZADEN PROVIDES PRODUCT INFORMATION TO ASSIST GROWER AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL ENZA ZADEN BE LIABLE TO GROWER BASED ON INFORMATION PROVIDED, OTHER THAN AS SET FORTH IN SECTION 1 HEREIN, OR FOR RESULTS DEVIATING FROM PRODUCT INFORMATION. ENZA ZADEN SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY INFORMATION PROVIDED IN RELATION TO RESISTANCES AS DEFINED IN SECTION 5 HEREIN AND IN APPENDIX 1 TO THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF ENZA ZADEN.

### 2. Disclaimer for grafting

2.1 Grafting on a rootstock may have negative effects on characteristics and resistances of the Product (in particular regarding ToBRFV). Enza Zaden cannot be held liable for any loss or damage to the Product grafted by the Grower or a third party at the request of the Grower. Grower (i) expressly accepts and agrees to the disclaimer regarding grafting with the Product and (ii) expressly accepts and agrees that any use of or grafting of the Product with a rootstock is entirely

## Klauzula zrzeczenia się odpowiedzialności

### 1. Informacje ogólne

Poniższe warunki Klauzuli zrzeczenia się odpowiedzialności są integralną częścią każdej transakcji sprzedaży odmian wysoko odpornych (HR) na wirusa ToBRFV z Enza Zaden i stanowią uzupełnienie Ogólnych Warunków Sprzedaży Enza Zaden.

Użyte terminy pisane wielką literą mają takie samo znaczenie jak w Ogólnych Warunkach Sprzedaży Enza Zaden.

#### Dostarczanie informacji

1.1 Producent warzyw przyjmuje do wiadomości, że wszelkie informacje dostarczone przez Enza Zaden dotyczące jakości (w tym między innymi żywotności, kiełkowania, wielkości nasion, czystości mechanicznej lub genetycznej, zdrowia nasion) lub wydajności jej Produktów mają zastosowanie wyłącznie do wyników uzyskanych przez Enza Zaden w czasie testu z konkretną próbką nasion i w warunkach, w których test został przeprowadzony. Producent warzyw przyjmuje ponadto do wiadomości, że takie informacje nie stanowią wyraźnej ani dorozumianej gwarancji Enza Zaden co do jakości lub wydajności swoich Produktów.

1.2 Opisy, zalecenia i ilustracje zawarte w broszurach, ulotkach lub w jakiegokolwiek innej formie komunikacji Enza Zaden, w tym między innymi informacje o odporności i informacje specyficzne dla produktu na temat odporności na choroby w poszczególnych odmianach, opierają się na przeprowadzonej przez Enza Zaden ocenie wyników testów i doświadczeniu praktycznym. Enza Zaden nie zareczy, nie gwarantuje ani nie sugeruje podobnych wyników. Testy nie zostały przeprowadzone we wszystkich możliwych warunkach lub praktykach agronomicznych, a Enza Zaden nie gwarantuje ani nie oświadcza, że Produkt nadaje się do użytku we wszystkich możliwych warunkach użytkowania. Producent warzyw musi ustalić, czy Produkt jest odpowiedni do zamierzonego celu i/lub może być stosowany w lokalnych warunkach przy specyficznych praktykach agronomicznych Producenta warzyw.

1.3 ENZA ZADEN DOSTARCZA INFORMACJE O PRODUKCIE, ABY POMÓC PRODUCENTA WARZYW I W ŻADNYM WYPADKU ENZA ZADEN NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC PRODUCENTA WARZYW NA PODSTAWIE DOSTARCZONYCH INFORMACJI, INNYCH NIŻ OKREŚLONE W SEKCJI 1 NINIEJSZEGO DOKUMENTU, LUB ZA WYNIKI ODBIEGAJĄCE OD INFORMACJI O PRODUKCIE. ENZA ZADEN NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK INFORMACJE DOSTARCZONE W ZWIĄZKU Z ODPORNOŚCIAMI OKREŚLONYMI W SEKCJI 5 NINIEJSZEGO DOKUMENTU ORAZ W ZAŁĄCZNIKU 1 DO OGÓLNYCH WARUNKÓW SPRZEDAŻY ENZA ZADEN.

### 2. Wyłączenie odpowiedzialności dotyczące szczepienia

2.1 Szczepienie na podkładce może mieć negatywny wpływ na właściwości i odporność Produktu (w szczególności w odniesieniu do ToBRFV). Enza Zaden nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub uszkodzenia Produktu wszczepione przez Producenta warzyw lub osobę trzecią na żądanie Producenta warzyw. Producent warzyw (i) wyraźnie akceptuje i zgadza się na wyłączenie odpowiedzialności dotyczące szczepienia Produktem oraz (ii)

at the Grower's own risk and responsibility.

wyraźnie akceptuje i zgadza się, że jakiegokolwiek użycie lub szczepienie Produktu podkładką odbywa się wyłącznie na własne ryzyko i odpowiedzialność Producenta warzyw.

### **3. Risk of Nonperformance re ToBRFV**

3.1 There are certain mutations and there may emerge certain further mutations of ToBRFV for which Enza Zaden HR ToBRFV tomato varieties do not offer high resistance or for which the level of resistance has not yet been established or cannot immediately be established.

### **3. Ryzyko niewykonania świadczenia w związku z ToBRFV**

3.1 Istnieją pewne mutacje i mogą pojawić się pewne dalsze mutacje ToBRFV, dla których odmiany pomidorów Enza Zaden z wysoką odpornością na ToBRFV nie oferują wysokiej odporności lub dla których poziom odporności nie został jeszcze ustalony lub nie może być natychmiast ustalony.

### **4. EXPRESS LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF WARRANTIES, AND LIMITATION OF LIABILITIES**

**4.1 Allocation of Risk:** Failure of Product to germinate or resist disease or a reduction in crop yield and quality may occur as a result of multiple factors beyond Enza Zaden's control, including but not limited to, environmental and agronomic factors. Product at times carry seed borne diseases or have lower resistance to plant diseases which may not be apparent to Enza Zaden or Grower. In addition, inclusion of disease resistance traits in newly developed Products may have other growth impacts including but not limited to growth disorders and hyper sensitive reactions to environmental conditions. Enza Zaden make no representation that the Product is free from seed borne diseases whether previously known to exist or not identified until the Product is grown; or that the Product has resistance to known or unknown mutations of a disease or that crops grown from the Products will not react adversely to particular environmental conditions. Grower shall make the final choice to buy the Product. All risks of non-performance, reduced performance and/or crop damage due to these factors shall be assumed by the Grower.

### **4. WYRAŻNA OGRANICZONA GWARANCJA, WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU GWARANCJI I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

**4.1 Podział ryzyka:** Niewydolność Produktu w zakresie kiełkowania lub odporności na choroby lub zmniejszenie plonów i jakości upraw może wystąpić w wyniku wielu czynników pozostających poza kontrolą Enza Zaden, w tym, ale nie tylko, czynników środowiskowych i agronomicznych. Produkty czasami przenoszą choroby przenoszone przez nasiona lub mają niższą odporność na choroby roślin, co może nie być widoczne dla Enza Zaden lub Plantatora. Ponadto, włączenie cech odporności na choroby do nowo opracowanych Produktów może mieć inny wpływ na wzrost, w tym, ale nie tylko, na zaburzenia wzrostu i nadwrażliwe reakcje na warunki środowiskowe. Enza Zaden nie składa żadnych oświadczeń, że Produkt jest wolny od chorób przenoszonych przez nasiona, czy to znanych wcześniej, czy też nie zidentyfikowanych do czasu uprawy Produktu; ani że nasiona są odporne na znane lub nieznanne mutacje choroby, ani że rośliny uprawiane z Produktów nie będą reagować negatywnie na określone warunki środowiskowe. Producent warzyw dokonuje ostatecznego wyboru zakupu Produktu. Wszelkie ryzyko związane z brakiem wydajności, zmniejszoną wydajnością i/lub szkodami w uprawach spowodowanymi tymi czynnikami ponosi Producent warzyw.

**4.2 Express Limited Warranty** ENZA ZADEN HEREBY PROVIDES AS THE SOLE WARRANTY TO GROWER OF ENZA ZADEN PRODUCT OR PLANTS GROWN FROM ENZA ZADEN PRODUCT, THAT WHEN THE PRODUCT LEFT ENZA ZADEN'S FACILITY, THE PRODUCT CONFORMED TO THE DESCRIPTIONS ON THE PRODUCT'S LABEL ON ENZA ZADEN'S CONTAINER, WITHIN TOLERANCES ALLOWED BY LAW.

**4.2 Wyrażna ograniczona gwarancja** ENZA ZADEN NINIEJSZYM UDZIELA WYŁĄCZNEJ GWARANCJI PRODUCENTA WARZYW PRODUKTU ENZA ZADEN LUB ROŚLIN WYHODOWANYCH Z PRODUKTU ENZA ZADEN, ŻE GDY PRODUKT OPUŚCIŁ ZAKŁAD ENZA ZADEN, PRODUKT BYŁ ZGODNY Z OPISAMI NA ETYKIETCE PRODUKTU NA OPAKOWANIU ENZA ZADEN, W GRANICACH TOLERANCJI DOZWOLONYCH PRZEZ PRAWO.

**4.3 Disclaimer of Other Warranties** ENZA ZADEN MAKES NO OTHER WARRANTIES OR REPRESENTATIONS REGARDING THE PRODUCT, AND ENZA ZADEN DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, FREEDOM FROM SEED-BORNE DISEASES, RESISTANCE TO DISEASE OR ANY OTHER MATTER.

**4.3 Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu innych gwarancji** ENZA ZADEN NIE UDZIELA ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI ANI OŚWIADCZEŃ DOTYCZĄCYCH PRODUKTU, I ENZA ZADEN ZRZEKA SIĘ Z UDZIELENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, WYRAŻNYCH LUB DOROZUMIANYCH, W TYM MIĘDZY INNYMI WSZELKICH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, WOLNOŚCI OD CHOROÓB PRZENOSZONYCH PRZEZ NASIONA, ODPORNOŚCI NA CHOROBY LUB JAKIKOLWIEK INNYCH KWESTII.

**4.4 Exclusive Remedy** GROWER'S EXCLUSIVE REMEDY AND ENZA ZADEN'S SOLE LIABILITY FOR LOSS OR DAMAGE ARISING FROM PURCHASE OR USE OF ENZA ZADEN SEEDS SHALL BE AN AMOUNT EQUAL TO THE PRICE PAID FOR THE SEEDS USED.

**4.5 Limitation of Liability** GROWER MAY NOT RECOVER ANY AMOUNT FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOSS OF PROFIT, LOSS OF YIELD AND AMOUNTS EXPENDED IN USING OR GROWING SUCH SEEDS, OR FOR HARVESTING THE PRODUCE OF SUCH SEEDS. THIS LIMITATION OF LIABILITY SHALL BE APPLICABLE TO ANY CLAIM PRESENTED TO ENZA ZADEN WHETHER THE LEGAL THEORY FORMING THE BASIS OF SUCH CLAIM INVOLVES CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE.

Grower agrees that if Enza Zaden refunds an amount equal to the price Grower paid for Enza Zaden seeds, this limitation of liability will not have failed of its essential purpose.

**5. Levels of Resistance. The levels of disease resistance are defined as follows** (based upon an ISF approved version, May 2017):

**5.1 High resistance (HR):** plant varieties that highly restrict the growth and development of the specified pest or pathogen under normal pest or pathogen pressure when compared to susceptible varieties. These plant varieties may, however, exhibit some symptoms or damage under heavy pest or pathogen pressure.

**5.2 Intermediate resistance (IR):** plant varieties that restrict the growth and development of the specified pest or pathogen, but may exhibit a greater range of symptoms or damage compared to highly resistant varieties. Intermediately resistant plant varieties will still show less severe symptoms or damage than susceptible plant varieties when grown under similar environmental conditions and/or pest or pathogen pressure.

## **6. Limitation on Re-Sale or Transfer**

**6.1 Limitation** Grower shall not sell or transfer the HR ToBRFV tomato varieties seed or any transplants grown therefrom to a third party, unless specifically approved by Enza Zaden in writing and made to a subsequent buyer and user that has signed a copy of this Disclaimer.

**6.2 Indemnification** Grower shall indemnify, defend and hold Enza Zaden harmless from any and all claims arising from PROHIBITED TRANSFER of HR ToBRFV tomato varieties seed or transplants BY GROWER to a third party, whether the legal theory forming the basis of such claim involves contract, tort, negligence, strict liability or otherwise.

**4.4 WYŁĄCZNY ŚRODEK ZARADCZY** WYŁĄCZNY ŚRODEK ZARADCZY PRZYSŁUGUJĄCY PRODUCENTA WARZYW ORAZ WYŁĄCZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ ENZA ZADEN ZA STRATY LUB SZKODY WYNIKAJĄCE Z ZAKUPU LUB UŻYTKOWANIA NASION ENZA ZADEN, W TYM SZKODĘ RZECZYWISTĄ I UTRACONE KORZYŚCI WYNOŚI MAKSYMALNIE KWOTĘ RÓWNĄ CENIE ZAPŁACONEJ ZA UŻYTE NASIONA.

**4.5 Ograniczenie odpowiedzialności** PRODUCENT WARZYW NIE MOŻE ODZYSKAĆ ŻADNEJ KWOTY ZA SZKODY PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE, W TYM SZKODĘ RZECZYWISTĄ, UTRATĘ ZYSKÓW, UTRATĘ PŁONÓW I KWOTY WYDANE NA UŻYWANIE LUB UPRAWĘ TAKICH NASION LUB NA ZBIERANIE PŁONÓW TAKICH NASION ANI UTRACONE KORZYŚCI. NINIEJSZE OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI MA ZASTOSOWANIE DO KAŻDEGO ROSZCZENIA ZGŁOSZONEGO ENZA ZADEN, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ROSZCZENIE TAKIE WYNIKA Z UMOWY, CZYNU NIEDOZWOLONEGO, ZANIEDBANIA, ODPOWIEDZIALNOŚCI NA ZASADACH OGÓLNYCH, ODPOWIEDZIALNOŚCI NA ZASADZIE RYZYKA LUB W INNY SPOSÓB.

Producent warzyw zgadza się, że jeśli Enza Zaden zwróci mu kwotę równą cenie zapłaconej za nasiona Enza Zaden, to ograniczenie odpowiedzialności, o którym mowa w pkt. 4.5 nadal jest wiążące.

**5. Poziomy Odporności. Poziomy odporności na choroby są zdefiniowane w następujący sposób** (na podstawie wersji zatwierdzonej przez ISF, maj 2017 r.):

**5.1 Wysoka odporność (HR):** odmiany roślin, które w znacznym stopniu ograniczają wzrost i rozwój określonego szkodnika lub patogenu pod normalną presją szkodników lub patogenów w porównaniu z odmianami podatnymi. Te odmiany roślin mogą jednak wykazywać pewne objawy lub uszkodzenia pod silną presją szkodników lub patogenów.

**5.2 Średnia odporność (IR):** odmiany roślin, które ograniczają wzrost i rozwój określonego szkodnika lub patogenu, ale mogą wykazywać większy zakres objawów lub uszkodzeń w porównaniu z odmianami wysoce odpornymi. Średnio odporne odmiany roślin nadal będą wykazywać mniej poważne objawy lub uszkodzenia niż podatne odmiany roślin, gdy są uprawiane w podobnych warunkach środowiskowych i/lub pod presją szkodników lub patogenów.

## **6. Ograniczenie odsprzedaży lub przekazywania**

**6.1 Ograniczenie** Producent warzyw nie będzie sprzedawał ani przekazywał nasion odmian pomidorów z wysoką odpornością ToBRFV ani żadnych wyhodowanych z nich przeszczepów stronie trzeciej, chyba że zostanie to wyraźnie zatwierdzone przez Enza Zaden na piśmie i przekazane kolejnemu nabywcy i użytkownikowi, który ma podpisaną kopię niniejszej klauzuli zrzeczenia się odpowiedzialności.

**6.2 Zwolnienie z odpowiedzialności** Producent warzyw zwalnia Enza Zaden z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń wynikających z NIEDOZWOLONEGO TRANSFERU nasion odmian pomidorów HR ToBRFV lub przeszczepów PRZEZ PRODUCENTA WARZYW stronie trzeciej, niezależnie od tego, czy roszczenie takie wynika z umowy, czynu niedozwolonego, zaniedbania, odpowiedzialności na zasadach ogólnych, odpowiedzialności na zasadzie ryzyka lub w inny sposób.

This Disclaimer is executed in two counterparts of equal legal power in Polish and English. In the event of any discrepancies in the translation, the English version will prevail.

Niniejsza Klauzula zrzeczenia się odpowiedzialności została sporządzona w dwóch wersjach językowych o równej mocy prawnej w językach angielskim oraz polskim. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności w tłumaczeniu, wersja angielska będzie nadrzędna.

Date / Data:	
Signature Grower / Podpis Producenta warzyw:	
Name / Imię i nazwisko:	
Title / Stanowisko:	